

Distr.: General
2 July 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت*

تقارير الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن التقدم المحرز في

توحيد الأسماء الجغرافية منذ المؤتمر التاسع (للتوزيع فقط)

الوضع في ما يتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية في كينيا

موجز**

أنشئت اللجنة الدائمة المعنية بالأسماء الجغرافية في كينيا بموجب قانون الدراسات الاستقصائية، الفصل ٢٩٩، المادتين ٣٤ و ٣٥، من قوانين كينيا. وطرائقه العملية محددة في دليل الدراسات الاستقصائية، الذي يمثل الوثيقة الرسمية لممارسة المسح ورسم الخرائط في كينيا.

ويشترط القانون موافقة اللجنة، التي يرأسها مدير الدراسات الاستقصائية، على جميع الأسماء الجغرافية المنشورة في الخرائط الرسمية كافة. ويُجرى جمع بيانات الأسماء الجغرافية وتصنيفها جنبا إلى جنب مع التحقق من الخصائص بغرض إنتاج الخرائط.

وقد جرى توحيد ما يقرب من ٣٨ ٠٠٠ اسم ونشرها في كينيا، وذلك في الطبعة الثانية من معجم الأسماء الموحدة الرسمي الصادرة في عام ١٩٧٨. واستند التوحيد إلى اللغة السواحيلية بالنسبة لما يقرب من ٤٢ لهجة في كينيا.

* A/CONF.101/1

** التقرير بكامله من إعداد إفانتوس موراج مانديا، مدير الدراسات الاستقصائية ورئيس اللجنة الدائمة الوطنية المعنية بالأسماء الجغرافية في كينيا، ويمكن الاطلاع عليه بكامله، باللغة التي قدّم بها فقط، على الموقع الشبكي التالي: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



الرجاء إعادة استعمال الورق

170712 170712 12-39879 (A)



وبسبب الزيادة في عدد السكان وإقامة المزيد من الوحدات الإدارية الأصغر حجماً، أصبح لزاماً إعداد طبعة ثالثة من معجم الأسماء الموحدة الرسمي. وسيجرى إعداده في شكل رقمي وسيغطي نطاقاً أوسع باشماله على جميع الأسماء الجغرافية بمقياس ١ : ٢ ٥٠٠ وليس بمقياس ١ : ٥٠ ٠٠٠ المستخدم في الطبعة السابقة. ولقد أوشكت المرحلة الأولى من تحويل قاعدة البيانات التناظرية القائمة على الانتهاء.

والإدارة بصدد وضع استراتيجية لأفضل سبل للتعامل مع التحديات والمشاكل الوشيكة المتصلة بهذه المهمة. ويوصى بأن يعقد فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية مناقشة شاملة للجميع لتقييم الحلول واقتراحها.